

— Итак, чем вы, ребята, любите заниматься в свободное время? — спросила Тору. — Через какое-то время становится немного скучно просто говорить о героях.

Мина пискнула, как будто ухватилась за возможность поговорить о себе. — Я обожаю брейк-данс, или танцы на вечеринках, или вообще любые танцы, правда! Я отличный танцор!

Доко с силой выдохнул через нос. — Тогда продолжай. Покажите нам свои движения. Вставай на стол прямо сейчас. Сделай это! Ты не сделаешь этого, трусишка. — «И вот я снова.»

Она улыбнулась ему. — Заткнись. Могу поспорить, что ты не умеешь танцевать.

— Так и есть.

Цую задумалась, склонив голову. — Полагаю, у меня не так уж много свободного времени, Керо. Большую часть времени я присматриваю за двумя своими младшими братом и сестрой, хотя мне нравится выходить на улицу в дождливые дни, если есть возможность.

— У тебя есть братья или сестры? Должно быть приятно. Я единственный ребенок, — сказала Тору.

— Приятно иметь младших братьев и сестер, — поправила Мина. — Держу пари, что Цу-чан очень ответственная. Я сама средний ребенок. Нет ничего хуже. Она посмотрела на двух мальчиков. — А вы, ребята?

— Единственный ребенок, — подтвердила Сёдзи.

— У меня есть младшая сестра, — коротко сказал Доко.

— Хм? И я полагаю, она занимает все твое свободное время, как у Цу-тян? — черно-золотые глаза Мины мерцали.

— «Скорее работа по дому», — подумал Доко. Вслух он сказал: — Думаю, мне нравится читать. Обычно я читаю научную литературу. Космос, путешествия, наука, психология и тому подобное.

— Внимание, обнаружен ботаник — фыркнула Мина, хотя, казалось, улыбалась ему.

— Извини. Не все мы можем быть профессиональными танцорами. Я просто не часто пользуюсь Интернетом и смотрю телевизор. — «Потому что мне не разрешено».

Рядом с Тору послышался звук, который, казалось, указывал на то, что она щелкнула пальцами. — Вот почему ты такой малоинформированный, когда дело касается героев.

— Эйй...

— Я думаю, что твои занятия достойны восхищения, Катаяма, — сказал Сёдзи. — Моя семья не самая богатая. Можно сказать, я скорее лишний рот. Хотя иногда мне нравится это заведение такояки на углу улицы, расположенной неподалеку от моего дома.

— Что имеет в виду Тору-чан, когда говорит, что Доккун малоинформированный? — Цюю смотрела на остальных пустым взглядом. — Мне ты кажешься очень умным, Доккун. Немного... рассеянный, может быть, но...

— Я остановлю тебя на этом и поблагодарю за комплимент, прежде чем ты поймешь, что хочешь забрать свои слова обратно. Видите ли, поскольку я мало смотрю телевизор, а мои родители не в восторге от героев, у меня очень ограниченные знания о том, как все это работает. Я, очевидно, знал о Всемогущем и большинстве крупных инцидентов, все то, о чем слышал почти каждый, но до недавнего времени я даже не знал, что хочу быть героем, поэтому это никогда не было для меня так важно.

— Интересно, — сказал Сёдзи. — Я хотел быть героем, сколько себя помню. Это всегда больше похоже на детскую мечту, поэтому услышать, что ты захотел стать героем так поздно...

— Что изменилось? — спросила Мина с едой во рту. — Я имею в виду, почему ты вдруг решил, что хочешь стать героем?

— Слава. Женщины. Достаток, чтобы совершать невероятно специфические дорогие покупки, о которых будут говорить в новостях в трудные дни. Достичь того уровня, чтобы не платить налоги государству. — Цюю и Сёдзи начали смеяться.

— Это вторая шутка об уклонении от уплаты налогов, которую он произнес за два дня, — пробормотала Тору.

Мина закатила глаза. — Я серьезно спрашивала, придурок.

— А... гм... — ее запах, казалось, остановил его голос в горле. «Действительно ли я хочу поговорить об этом прямо сейчас?» — Ну, это просто, эм, подумай об этом вот так, Мина. Ты действительно согласна вдаваться в глубинные причины, по которым ты захотела стать героем прямо сейчас? Например, людям за этим столом?

Розокожая девушка моргнула. — Эм, когда ты так говоришь...

— Хорошо. Когда ты будешь готов изложить мне свои причины, я буду готова рассказать тебе свои. — за столом повисло напряженное молчание, которое продлилось несколько мгновений. Доко оглядела остальных четверых. Все они выглядели подавленно. — О, нет. Я не хотел так портить настроение. Что за вытянутые лица? Мне нужно сделать переворот или что-то в этом роде? Быстрее, Мина, начни двигаться!

— Прости, Керо, — вздохнула Цюю. — Это просто... неважно. Ты прав. — Сёдзи кивнул и промычал в знак согласия. Трудно было сказать, о чем Тору думает.

Мина смущенно ухмыльнулась. — Ты хороший парень, Доккун. Прости за вопрос.

— Нет проблем.

Внезапно прозвенел звонок, и остальные студенты направились к выходу. Доко встал со своим подносом, но Сёдзи остановил его. — Я здесь самый высокий и у меня достаточно рук. Я заберу все подносы и отнесу обратно. Я могу прорваться сквозь толпу и догнать вас позже.

— Ой! Большое спасибо, чувак.

— Спасибо, Керо.

— Настоящий джентльмен, — пропела Тору.

Когда он взял у всех подносы, позади них послышался голос. — Эй, Пинки!

Доко узнала этот голос. Это был Киришима из их класса. Он повернулся, чтобы посмотреть. Мальчик шел вслед за потоком людей из столовой, но остановился перед Миной, улыбаясь.

Мина вздохнула. — Привет, Кири.

— Мне было интересно, где ты села. Ты могла бы сесть с нами, понимаешь?

— Почему? С кем ты сидел?

Киришима указал на них. — Сато, Каминари и некоторые другие. — Группа, о которой шла речь, выходила из-за стола. Бакуго был среди них.

Мина фыркнула. — Бакуго? Это чихуахуа? Да ладно, Кири, где твое здравомыслие? Оно нужно, чтобы стать хорошим героем.

— Эй, Бакуго чертовски мужественный, и, кажется, он нормальный, когда ты узнаешь его поближе, — сказал Киришима, защищаясь.

— Для всех кроме Мидории, Керо.

— Да, вся эта ситуация немного запутана, да? — добавила Тору.

— Простите за вопрос, — сказал Доко, наклонившись вперед, — но откуда вы знаете друг друга? Старые школьные приятели?

Киришима и Мина кивнули. — Я надеялся, что ты тоже сможем подружиться с моими новыми школьными приятелями, но, думаю, ты не хочешь разговаривать с Бакуго. — Киришима виновато улыбнулся остальным людям за столом.

— Послушай, Кири. Мне важно познакомиться с другими девочками в классе. Поскольку нас так мало, мы должны держаться вместе. Ты поймешь это, когда станешь старше.

— Ну, одна из девушек, о которой идет речь, сидела с тобой. А что насчет него?— Киришима кивнул на Доко. — Он девочка?

— Удивительно, но ты не первый человек на этой неделе, кто задает этот вопрос, — сказал Доко. — Но в любом случае прозвенел звонок и нам пора идти. Урок Всемогущего, помнишь? Смотрите, Сёдзи уже идет.

Многорукий мальчик пробивался к ним сквозь толпу. Его внушительное присутствие заставило многих учеников невысокого роста расступаться.

— Верно, — пробормотал Киришима. — Ну, не забывай про старых друзей, Пинки. Увидимся в классе. — он помахал рукой и побежал, чтобы догнать Бакуго и его друзей.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://tl.rulate.ru/book/98084/3558997>